



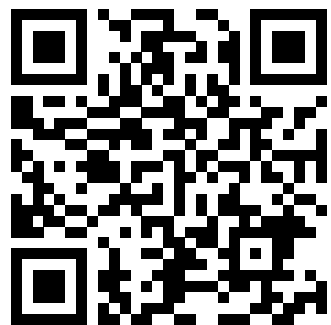
The Hong Kong Academy  
for  
Performing Arts  
香港演藝學院



# SCHOOL OF MUSIC

EVENT CALENDAR 音樂學院節目一覽 · 十月至十二月

OCT-DEC  
2021



CHECK OUT  
**WHAT'S ON**  
IN THE  
SCHOOL OF MUSIC  
音樂學院最新節目資訊

Most of the programmes listed in this brochure are FREE to attend. Unless specified, tickets are released half an hour before the start of the events at the Academy Box Office on a first-come, first-served basis.

本刊內大部份均為免費節目，除特別註明外，入場券可於節目開始前半小時在演藝學院票房索取，先到先得。

Programme and artists are subject to change without prior notice.  
主辦機構保留更改節目及表演者而不作事先通知的權利。

on the cover: Ding Yijie, violin & Academy Symphony Orchestra / photo: Kelvin Lam Ka-ki



## DEAN'S MESSAGE

院長的話

After an unexpectedly long hiatus from public performances due to the Covid-19 pandemic, we are delighted to return to the stage and be able to open most of our performances to the public again. During this period, we have used our time productively to create a number of initiatives and partnerships. First, we developed a project in collaboration with the HK Philharmonic Orchestra that we named "The Orchestra Academy Hong Kong" (TOA) [see p.12 for details]. Secondly, during this period, we collaborated with Radio and Television Hong Kong (RTHK) to record all 32 of Beethoven's Piano Sonatas, each performed by a different current student, graduate or faculty member. This monumental project reflects the high level of teaching in the Keyboard Department over the past two decades. This series will be broadcast later in the year [please see p.6 for details]. Highlights of this semester include the Academy Symphony Orchestra's *Haydn Marathon* on 29 October and our Autumn semester concert on 26 November [see p.4]. This concert will showcase some of our harp students in Ginastera's highly-challenging Harp Concerto and in Britten's epic *Sinfonia da Requiem*. Also of note is the concert of the Academy's Chinese Orchestra on 1 December [see p.8]. It will feature one of our distinguished graduates from the Master's conducting programme as Conductor. As performers, we all rely on audiences to give us motivation and added impetus to do well. As such, audiences are teachers to our students too! We hope to welcome you to the home of the School of Music soon.

Prof. Sharon Choa  
Dean of Music

因為疫情關係，音樂學院有一段長時間未能為公眾呈獻音樂會，我們現在能夠重返舞台，並開放大部份表演節目予大家參加，實在感到欣慰。這段時間，我們善用光陰拓展不同計劃和合作項目。首先，我們和香港管弦樂團共同開展了「管弦樂精英訓練計劃」（詳情請參閱第12頁）。第二個在疫情期間完成的項目是和香港電台聯合製作的「貝多芬鋼琴奏鳴曲全集」，32位演藝在讀生、畢業生及導師的演繹標誌着演藝鍵盤系過往二十多年來的成就，節目將於年尾開始播出（詳情請參閱第6頁）。今個學期的焦點節目包括演藝交響樂團的「海頓馬拉松」（10月29日）及秋季「演藝交響樂團音樂會」（11月26日，詳情請參閱第4頁）。後者將有我們的豎琴學生演出珍納舒特拿難度極高的豎琴協奏曲，以及布烈頓的史詩式的安魂交響曲。另外一個值得大家留意的節目是「演藝中樂團音樂會」（12月1日），音樂會將由我們其中一位指揮碩士課程傑出畢業生執棒（詳情請參閱第8頁）。歡迎大家蒞臨欣賞我們的節目，表演者全賴觀眾給予動力和支持，才能精益求精，所以您們也是學生的老師！我們衷心希望很快可以在音樂學院的大家庭與各位見面！

音樂學院院長  
蔡敏德教授



# DEPARTMENTAL CONCERT

演藝音樂會

**DON'T MISS OUR SHOWCASE CONCERT  
ON 18.11 & 16.12**

特別推介—薈萃不同樂系的精選音樂會

CHINESE MUSIC 中樂  
COMPOSITION 作曲  
JUNIOR MUSIC PROGRAMME 青少年音樂課程  
KEYBOARD 鍵盤  
STRINGS 弦樂  
VOCAL 聲樂  
WOODWIND•BRASS•PERCUSSION  
木管樂•銅管樂•敲擊樂

All departmental concerts are FREE to attend. Tickets are released half an hour before the start of the concerts at the Academy Box Office on a first-come, first-served basis. Please refer to the Event Calendar on page 10 for details.

演藝音樂會歡迎公眾欣賞，免費入場，門券可於演出前半小時在演藝學院票房索取，先到先得。詳情請參閱第10頁的節目一覽。



# ACADEMY SYMPHONY ORCHESTRA

演藝交響樂團

■ Academy Concert Hall  
演藝學院音樂廳 (1/F & 3/F)

Free admission. Tickets are released half an hour before the start of the concert at the Academy Box Office on a first-come, first-served basis.

免費入場，門券可於節目開始前半小時在演藝學院票房索取，先到先得。

29.10.2021 | FRI | 6pm ■

## Haydn Symphony Marathon - the "London" Symphonies 99-104 海頓交響曲馬拉松—「倫敦」交響曲 99-104

Haydn: "London" Symphony No. 99-104

海頓：第99-104「倫敦」交響曲

26.11.2021 | FRI | 6:30pm ■

## Academy Symphony Orchestra Concert 演藝交響樂團音樂會

Haydn: Symphony No. 103 in E-flat, "Drumroll", H. 1/103

Britten: Sinfonia da requiem, Op. 20

Ginastera: Harp Concerto, Op. 25 | Harp: Petite Chan Tsz-shun

海頓：降E大調第103交響曲「輪鼓」，H. 1/103

布烈頓：安魂交響曲，Op. 20

珍納舒特拿：豎琴協奏曲，Op. 25 | 豎琴：陳子洵

Conductor: Sharon Andrea Choa

Academy Symphony Orchestra

指揮：蔡敏德 | 演藝交響樂團



— BEETHOVEN 32 —

# 貝多芬

鋼琴奏鳴曲全集

Opening the New Testament of piano literature with  
32 HKAPA pianists on RTHK  
香港電台與32位演藝演奏家  
揭開鋼琴曲目的「新約」

RTHK Radio 4 香港電台第四台

1.12.2021 to 1.1.2022 1:15pm

RTHK TV31 港台電視31

1.1.2022 to 26.3.2022 (every Sat 逢周六) 1pm

Co-produced by 聯合製作



1 Warren Lee  
李偉安



2 Julie Kuok  
郭品文



3 Wan Yim  
閻韻



4 Amy Sze  
施敏倫



5 Rhythmie Wong  
王曉韻



6 John Lee  
李子朗



7 Ling Hui  
許寧



8 Ho-leong Cheong  
張海量



9 Helen Cha  
查海倫



10 Ning Zhao  
趙寧



11 Wai-yin Wong  
黃蔚然



12 Xingji Piao  
朴星吉



13 Man-shan Yap  
葉敏珊



14 Vivian Wai Cheng  
鄭慧



15 Lok-ting Chau  
周樂婷



16 Lok-ping Chau  
周樂嫻



17 Raymond Young  
楊習禮



18 Crystal Lam  
林啟妍



19 Chun-shing Leung  
梁俊成



20 Sihui Chen  
陳思慧



21 Mary Wu  
吳美樂



22 Karl Lo  
盧嘉



23 Hok-chun Chung  
鍾學進



24 Zoie Tse  
謝淑怡



25 Anson Wong  
王應淳



26 Colleen Lee  
李嘉齡



27 Kinwai Shum  
岑健威



28 Cheung-yu Mo  
毛翔宇



29 Kajeng Wong  
黃家正



30 Hin-yat Tsang  
曾憲逸



31 Rachel Cheung  
張緯晴



32 Tao Chang  
張穎



# ACADEMY CHINESE ORCHESTRA

演藝中樂團

■ Academy Concert Hall  
演藝學院音樂廳 (1/F & 3/F)

Free admission. Tickets are released half an hour before the start of the concert at the Academy Box Office on a first-come, first-served basis.

免費入場，門券可於節目開始前半小時在演藝學院票房索取，先到先得。

1.12.2021 | WED | 8pm ■

## Academy Chinese Orchestra Concert - Li Bochan Series

演藝中樂團音樂會—  
《無間中西—李博禪中樂作品音樂會》

Conductor: Woo Pak-tuen  
Academy Chinese Orchestra  
指揮：胡栢端 | 演藝中樂團

All repertoire by Li Bochan: *Celebrating Overture, Pining in Blue, The Breath of Incense, Drumbeat at Sunset, Chant on Strings and Late Autumn*

全李博禪作品：《歡慶序曲》、《青青思念》、《聽香》、《暮鼓》、  
《弦歌吟》及《晚秋》



Woo Pak-tuen  
胡栢端  
照片由香港中樂團提供



Li Bochan  
李博禪



# EVENT CALENDAR

## 節目一覽

■ Academy Concert Hall  
演藝學院音樂廳 (1/F & 3/F)

■ Academy Recital Hall  
演藝學院演奏廳 (3/F)

■ The Hong Kong Jockey Club Amphitheatre  
香港賽馬會演藝劇院 (G/F)

# By invitation only  
只限受邀人士參加

OCT 2021

NOV 2021

4	MON	7:30pm	■ Academy Contemporary Intercultural Ensemble - International Award-winning Alumni Compositions Concert 演藝當代跨文化合奏—國際獲獎校友作品音樂會
8	FRI	6:30pm	■ Academy Woodwind and Brass Concert 演藝木管樂及銅管樂音樂會
13	WED	6:30pm	■ Academy Chinese Music Concert 演藝中樂音樂會
20	WED	7:30pm	■ Academy Vocal Concert 演藝聲樂音樂會
29	FRI	6pm	■ Haydn Symphony Marathon - the "London" Symphonies 99-104 海頓交響曲馬拉松—「倫敦」交響曲 99-104
1	MON	6:30pm	■ Academy Composition Concert 演藝作曲系音樂會
3	WED	6:30pm	■ Academy Chinese Music Concert 演藝中樂音樂會
4	THU	7:30pm	■ Academy Vocal Concert 演藝聲樂音樂會
5	FRI	6:30pm	■ Academy Piano Concert 演藝鋼琴音樂會
9	TUE	6:30pm	■ Academy Concert Band Concert 演藝管樂團音樂會
12	FRI	6:30pm	■ Academy Piano Concert 演藝鋼琴音樂會
18	THU	6:30pm	■ Academy Showcase Concert 演藝精選音樂會
19	FRI	6:30pm	■ Academy Piano Concert 演藝鋼琴音樂會
25	THU	7pm	■ Academy Composition X EdU X Gaudeamus Dunhuang Concert 演藝作曲系古韻薪傳—教大 X 天籟敦煌交流合作音樂會
26	FRI	6:30pm	■ Academy Symphony Orchestra Concert 演藝交響樂團音樂會
		7pm	■ Academy Piano Concert 演藝鋼琴音樂會
27	SAT	4pm	■ Academy Junior Music Programme Concert# 演藝青少年音樂課程音樂會#

DEC 2021

1	WED	8pm	■ Academy Chinese Orchestra Concert - Li Bochan Series 演藝中樂團音樂會—《無間中西—李博禪中樂作品音樂會》
2	THU	6:30pm	■ Academy Piano Concert 演藝鋼琴音樂會
		7:30pm	■ Academy Opera Scenes 演藝歌劇選段
3	FRI	3pm	■ Academy Opera Scenes 演藝歌劇選段
		7:30pm	■ Academy Opera Scenes 演藝歌劇選段
4	SAT	4pm	■ Academy Junior Music Programme Concert# 演藝青少年音樂課程音樂會#
6	MON	6:30pm	■ Academy String Chamber Concert 演藝弦樂室樂音樂會
7	TUE	1pm	■ Academy Historical Keyboard Concert 演藝古鍵盤樂器音樂會
		6:30pm	■ Academy String Chamber Concert 演藝弦樂室樂音樂會
		7pm	■ Academy Woodwind, Brass and Percussion Chamber Ensemble Workshop 演藝木管樂、銅管樂及打擊樂室樂工作坊
9	THU	6:30pm	■ Academy Piano Concert 演藝鋼琴音樂會
10	FRI	6:30pm	■ Academy Composition Concert 演藝作曲系音樂會
		7pm	■ Academy Woodwind and Brass Concert 演藝木管樂及銅管樂音樂會
11	SAT	5:30pm	■ Academy Junior Music Programme Concert# 演藝青少年音樂課程音樂會#
13	MON	6:30pm	■ Academy Composition Concert 演藝作曲系音樂會
14	TUE	7pm	■ Academy Jazz Ensemble Concert 演藝爵士樂音樂會
15	WED	6:30pm	■ Academy Composition Concert 演藝作曲系音樂會
16	THU	6:30pm	■ Academy Showcase Concert 演藝精選音樂會
17	FRI	6:30pm	■ Academy Piano Concert 演藝鋼琴音樂會
		7pm	■ Academy Percussion Concert 演藝打擊樂音樂會
18	SAT	5:30pm	■ Academy Junior Music Programme Concert# 演藝青少年音樂課程音樂會#

All events are subject to change according to the latest anti-epidemic measure.  
Please visit our website for updates. 所有節目或因最新防疫措施而作出更改，敬請瀏覽網頁更新。  
[www.hkapa.edu/music/event/upcoming](http://www.hkapa.edu/music/event/upcoming)

## FELLOWSHIP PROGRAMME

2021/22 Season

.....



### The Orchestra Academy Hong Kong announces selected musicians for 2021/22 Season

#### 「管弦樂精英訓練計劃」(2021/22 樂季) 獲選學員名單



#### 6 Fellows selected for Fellowship Programme are (from left to right):

##### 6名入選「駐團學員培訓」的學員名單(由左至右):

Bassoon 巴松管: Fox Chan King-hei 陳敬熙 | Trumpet 小號: Kinson Chan 陳健勝 |  
Violin 小提琴: Vivian Shen Ting-chia 沈庭嘉 | Percussion 敲擊樂: Samuel Chan 陳梓浩 |  
Flute 長笛: Alice Hui Ka-ching 許嘉晴 | Double Bass 低音大提琴: Victor Lee 李思熹

## YOUNG PRO PLATFORM

2021/22 Season

.....



#### 16 players selected for Young Pro Platform are (from left to right):

##### 16名入選「音樂新晉薈萃」的樂師名單:

##### Front Row 前排:

Double Bass 低音大提琴: Yvonne Chan Yui-woon 陳睿媛 | Cello 大提琴: Shawn Tam 譚敬深 |  
Bassoon 巴松管: Kaden Yim Ho-yan 嚴澔仁 | Trombone 長號: Jimmy Chiu Hon-kuen 趙漢權 |  
Oboe 雙簧管: Kenneth Sze Yu-hei 薛宇曦 | Bassoon 巴松管: So Lo-ling 蘇麗玲 |  
Flute 長笛: Angus Lee Yi-wei 李一葦 | Saxophone 薩克管: Herman Pong Tin-yau 龐天佑 |  
Oboe 雙簧管: Cecilia Wan Lok-yu 溫樂愉 | Trumpet 小號: Oscar Lam Wai-hang 林韋行 |  
Horn 圓號: Rainbow Sun Xijun 孫曦君

##### Back Row 後排:

Saxophone 薩克管: Jacky Leung 梁國章 | Flute 長笛: Alice Hui Ka-ching 許嘉晴 |  
Violin 小提琴: Calvin Cheng Ho-chung 鄭皓宗 | Percussion 敲擊樂: Bryony Che Hiu-lam 車曉嵐 |  
Percussion 敲擊樂: Sunny Ho Tsz-fai 何子輝

The Orchestra Academy Hong Kong (TOA) is the first joint programme co-directed by the Hong Kong Philharmonic Orchestra and the School of Music of The Hong Kong Academy for Performing Arts, funded by "TrustTomorrow" of The Swire Group Charitable Trust with a promising sponsorship of approximately HK\$9 million over a 3-year period.

「管弦樂精英訓練計劃」乃首個由香港管弦樂團和香港演藝學院音樂學院共同管理的項目，獲太古集團慈善信託基金的「信望未來」計劃贊助約港幣900萬元，為期三年。

Website / Facebook / Instagram:

TOA.org.hk

1 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong | info@toa.org.hk

The Orchestra Academy Hong Kong reserves the right to change any terms and conditions.

Designed by VAR.



## **SCHOOL OF MUSIC**

THE HONG KONG ACADEMY FOR PERFORMING ARTS  
1 GLOUCESTER ROAD, WANCHAI, HONG KONG

香港演藝學院音樂學院  
香港灣仔告士打道一號

+852 2584 8623 | [music@hkapa.edu](mailto:music@hkapa.edu)  
[www.hkapa.edu/music](http://www.hkapa.edu/music)